



* PATRONOS

Professores Doutores Malaca Casteleiro (Academia Ciências de Lisboa) e Evanildo Cavalcante Bechara (Academia Brasileira de Letras)

PROJETO DO ANUÁRIO/ ANTOLOGIA DOS COLÓQUIOS

Dentre as conclusões do 13º colóquio da lusofonia (Florianópolis 5-9 abril 2010) salienta-se a 22ª:

Malaca Casteleiro sugeriu ainda que em cooperação com a Academia Brasileira de Letras, Academia Galega da Língua Portuguesa, Universidades, Politécnicos e outras instituições se valorizem as publicações de trabalhos das Atas/Anais, fazendo-se uma Antologia em edição conjunta para diversos países e regiões em formato de papel, selecionadas por um júri científico a nomear. Analisada esta proposta e dadas as muitas centenas de trabalhos recebidos ao longo destes anos e constantes das Atas/Anais, sugere-se o seguinte:

1. NOMEAR EVANILDO BECHARA, MALACA CASTELEIRO E ÂNGELO CRISTÓVÃO representando as três Academias, para o júri científico que irá analisar as obras a publicar em Antologia.
2. A fim de evitar trabalho excessivo por parte dos membros do júri, o Presidente da Comissão Executiva, com o apoio dos escritores CRISTÓVÃO DE AGUIAR E VASCO PEREIRA DA COSTA fará uma seleção prévia das mais de 600 apresentações de trabalhos e enviará essa seleção ao júri, para deliberar quais as obras merecedoras de constarem, pelo seu valor científico e outros, na referida Antologia.
3. Designa-se como editor da Antologia a Calendário das Letras (Francisco Madruga) que preparará a edição em escrita unificada de acordo com o 2º protocolo modificativo do Acordo ortográfico.
4. O custo da edição será suportado pelas entidades que assinaram protocolos com os colóquios mais a Academia Brasileira de Letras e a Academia Galega da Língua Portuguesa, sendo uma edição conjunta dos Colóquios da Lusofonia com a chancela daquelas duas Academias.
5. A edição e distribuição no Brasil poderiam ser efetuadas pela própria Academia Brasileira a fim de evitar custos de transporte.
6. A distribuição em Portugal e Galiza da obra editada ficaria a cargo da editora e das entidades com as quais os Colóquios têm convénio de cooperação, as quais teriam o respetivo crédito na capa/contracapa da obra.
7. A obra seria publicamente divulgada num dos próximos colóquios
8. Tendo em consideração a dificuldade de estabelecer uma metodologia capaz de selecionar entre mais de seiscentas obras apresentadas desde o 1º ao 13º colóquio da lusofonia para constarem de um trabalho de antologia representativo da variada gama de temas e subtemas em discussão ao longo dos anos decidiu-se:



* PATRONOS

Professores Doutores Malaca Casteleiro (Academia Ciências de Lisboa) e Evanildo Cavalcante Bechara) Academia Brasileira de Letras)

- 1- *Excluir da pré-seleção de 132 trabalhos todas as obras que foram objeto de publicação em Atas/Anais na forma de livro.*
- 2- *Incluir apenas as que ainda não haviam sido publicadas em Atas/Anais na forma de livro*
- 3- *Foram critérios primários de seleção a escolha de obras que pudessem refletir a variedade de temas em debate e a orientação geral dos colóquios da lusofonia relativamente a **TRADUÇÃO, LÍNGUA PORTUGUESA NA GALIZA, ACORDO ORTOGRÁFICO 1990, QUESTÕES E RAÍZES DA LUSOFONIA, AÇORIANIDADES E INSULARIDADES, AUTORES AÇORIANOS, LÍNGUA PORTUGUESA NO MUNDO E SEU RELACIONAMENTO COM CRIoulos E OUTROS IDIOMAS***
- 4- *Nenhum autor poderia ter mais do que um trabalho na seleção final*
- 5- *Os temas apresentados teriam de ser inovadores ou revelar facetas menos conhecidas e divulgadas dos temas que debatiam nos anos em que não se publicaram Atas em livro.*
- 6- *Cada colóquio teria de ter, pelo menos, uma obra selecionada entre todas as que foram apresentadas*
- 7- *Os temas apresentados deveriam poder servir para divulgar o caráter abrangente das nossas temáticas e das nossas preocupações com a preservação e fortalecimento da língua portuguesa falada e trabalhada em todos os pontos do mundo, independentemente de ser língua oficial desses países ou comunidades*
- 8- *Findo este processo escolheram-se 26 autores e obras para publicar na Antologia, que iremos propor às 3 Academias da Língua Portuguesa e/ou seus representantes.*

O Presidente da Comissão Executiva, Colóquios da Lusofonia,

Dr. J. CHRYS CHRYPELLO,

A NOSSA DIVISA É "NÃO PROMETEMOS, FAZEMOS "

Telefone: (351) 296446940, Telemóvel: (351)919287816/ 916755675 E-fax

(faxe):+(00)16305631902

Correio eletrónico: colouquioslusofonia@gmail.com , lusofonia@sapo.pt ; lusofoniazores@gmail.com

* Todos os colóquios: <http://www.lusofonias.net>

XIV Colóquio BRAGANÇA 2010: <http://www.lusofonias.net/lusofonia2010/index.htm>

XV Colóquio MACAU 2011: <http://www.lusofonias.net/encontros%202011Macau/index.htm>

Tudo sobre o Acordo Ortográfico <http://www.lusofonias.net/acordoortografico/index.htm>

Cadernos/Estudos Açorianos <http://www.lusofonias.net/Estudos e cadernos açorianos/index.htm>

* Patronos: Malaca Casteleiro Academia Ciências de Lisboa/Evanildo Cavalcante Bechara Academia

Brasileira de Letras

Protocolos e Parcerias:

Academia Galega da Língua Portuguesa, Galiza

Câmara Municipal da Lagoa (Açores, 2008-2013)

Câmara Municipal de Bragança (2002-2010)

Direção Regional das Comunidades , Presidência do Governo Regional dos Açores (2007-2010)

Universidade do Minho, (DER - Deptº de Estudos Românicos), Braga, Portugal

ESE, Instituto Politécnico, Setúbal, Portugal

ESE, Instituto Politécnico, Bragança, Portugal

ESTH, Instituto Politécnico , Guarda, Portugal

Liceu Literário Português Rio De Janeiro, Brasil

Governo do Estado de Santa Catarina, Brasil

Escola Superior de Línguas e Tradução, Instituto Politécnico de Macau,

Centro de Estudos das Culturas Sino Ocidentais, Instituto Politécnico de Macau

Centro de Estudos Lusófonos, Instituto Politécnico de Macau, República Popular da China

Museu de Santa Maria. Açores, Direção Regional da Cultura, Governo Regional dos Açores